



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	7284	14/11/2019

OGGETTO/BETREFF:

PROGETTO EUROPEO FP7 SINFONIA: AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI AUDITING ESTERNO NELL'AMBITO DEL PROGETTO SINFONIA (GRANT AGREEMENT N. 609019) COFINANZIATO DALLA COMMISSIONE EUROPEA NELL'AMBITO DEL VII PROGRAMMA QUADRO DI RICERCA E SVILUPPO TECNOLOGICO - DITTA A.C.G. AUDITING & CONSULTING DI TERNI.

CUP I55F13000130004

CIG 6112377D0E

€ 15.373,19.- CAP. 08021.03.021200 - CDC 80200 DEL BILANCIO/HAUSHALT 2019

EUROPÄISCHES PROJEKT FP7 SINFONIA: VERGABE DES EXTERNEN AUDITDIENSTES IM RAHMEN DES PROJEKTES SINFONIA (GRANT AGREEMENT N. 609019), DAS IM RAHMEN DES SIEBTEN RAHMENPROGRAMMS FÜR FORSCHUNG UND TECHNOLOGISCHE ENTWICKLUNG VON DER EUROPÄISCHEN KOMMISSION KOFINANZIERT WIRD - FIRMA A.C.G. AUDITING & CONSULTING AUS TERNI.

CUP I55F13000130004

CIG 6112377D0E

€ 15.373,19.- CAP. 08021.03.021200 - CDC 80200 DEL BILANCIO/HAUSHALT 2019

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 37 del 28.08.2018 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 37 vom 28.08.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019 – 2021 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 92 del 17.12.2018 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 92 vom 17.12.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019 – 2021 aktualisiert worden ist.
premesse che il Consiglio comunale con delibera n. 93 del 20.12.2018 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019-2021;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2018, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2019-2021 genehmigt hat.
che con delibera di Consiglio n.28 del 16.04.2019 è stata approvata la variazione al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2019-2021 e storno di fondi;	Mit Gemeinderatsbeschluss Nr.28 vom 16.04.2019 wurde die Abänderung des Haushaltsvoranschlages für das Rechnungsjahr 2019-2021 und Umbuchungen genehmigt.
Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 41 del 11.02.2019 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2019 – 2021;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 41 vom 11.02.2019, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2019 – 2021 genehmigt worden ist.
Visto l'art. 126 del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 3911 del 19.04.2017 della Ripartizione 6 Lavori Pubblici con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Marco Spada provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten Nr. 3911 vom 19.04.2017, kraft derer der Direktor der Abteilung 6 Dr. Arch. Marco Spada – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
 - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
 - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
 - il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
 - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
 - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
 - die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso che con determinazione dirigenziale n. 4227 del 19.05.2015 era stato affidato, a seguito di procedura negoziata, alla ditta A.C.G. AUDITING & CONSULTING di Terni, il servizio di auditing esterno nell'ambito del progetto Sinfonia (Grant agreement n. 609019) cofinanziato dalla Commissione Europea nell'ambito del VII Programma quadro di ricerca e sviluppo tecnologico, per un importo di € 18.750,23 (IVA esclusa);

che con determinazione dirigenziale n. 10001 del 12.10.2017 è stato liquidato alla ditta A.C.G. AUDITING & CONSULTING l'importo per l'auditing relativo al rendiconto degli anni 2015 e 2016 di progetto, per complessivi € 7.502,10 (IVA compresa);

che per un errore è rimasto a residuo nell'esercizio 2017 l'importo di € 15.373,19 e non riaccertato negli anni successivi;

che è pertanto necessario integrare l'incarico di auditing esterno alla ditta A.C.G. AUDITING & CONSULTING per l'importo di € 15.373,19;

Vorausgeschickt, dass mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr.4227 vom 19.05.2015, infolge eine Verhandlungsverfahrens, der Auftrag des externen Auditdienstes im Rahmen des Projektes Sinfonia (Grant agreement n. 609019), das im Rahmen des Siebten Rahmenprogramms für Forschung und technologische Entwicklung von der Europäischen Kommission kofinanziert wird an die Firma A.C.G. AUDITING & CONSULTING aus Terni für den Betrag von € 18.750,23 (zuzüglich MwSt.) vergeben wurde.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr.10001 vom 12.10.2017 wurde der Firma A.C.G. Auditing & Consulting der Betrag für das Auditing bezüglich des Jahresabschlusses 2015 und 2016 laut Projekt, für den Gesamtbetrag von € 7.502,10 (Mwst. inbegriffen), ausbezahlt. Aufgrund eines Fehler ist der Betrag von € 15.373,19 als Restbetrag im Haushaltsplan 2017 geblieben und wurde nicht auf die darauffolgenden Haushaltsjahre übertragen.

Daher ist es notwendig den Auftrag des externen Auditdienstes an die Firma A.C.G. AUDITING & CONSULTING für den Betrag von € 15.373,19 zu ergänzen;

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136";

che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente", sottosezione "Bandi di gara e contratti" ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D. Lgs. N. 50/2016 e ss.mm.ii.;

che la suddetta spesa per l'esecuzione del servizio sarà oggetto di contributo da parte della Commissione Europea;

per quanto espresso nelle premesse,

**IL DIRETTORE DELL'UFFICIO OPERE
PUBBLICHE, EDIFICI
D E T E R M I N A**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

Der vorliegende Akt wird auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“, im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., veröffentlicht.

Für die Erbringung der Dienstleistungen, die Gegenstand der Ausschreibung sind, wird um einen Beitrag bei der EU-Kommission angesucht.

Dies vorausgeschickt,

**DER DIREKTOR DES AMTES FÜR
ÖFFENTLICHES BAUWESEN, GEBÄUDE
V E R F Ü G T**

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

1. di approvare la spesa di € **15.373,19** (IVA compresa) per lo svolgimento dell'auditing esterno nell'ambito del Progetto Europeo Sinfonia (Grant agreement n. 609019) cofinanziato dalla Commissione Europea nell'ambito del VII Programma quadro di ricerca e sviluppo tecnologico e come espresso nelle premesse;
2. di imputare e assegnare la spesa di € **15.373,19** alla **Ditta A.C.G. AUDITING E CONSULTING GROUP S.r.l.** di Terni/TR – Piazza Buozzi 3 – P.I. 00758240550 per lo svolgimento del servizio di auditing esterno nell'ambito del progetto di ricerca e sviluppo tecnologico - report IV° e V del VII programma Quadro;
3. che la suddetta spesa per l'esecuzione del servizio sarà oggetto di contributo da parte della Commissione Europea;
4. di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
5. di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
1. die Mehrausgabe von € **15.373,19** (Mwst. inbegriffen) des externen Auditdienstes im Rahmen des Projektes Sinfonia (Grant agreement n. 609019), das im Rahmen des Siebten Rahmenprogramms für Forschung und technologische Entwicklung von der Europäischen Kommission kofinanziert wird, wie in den Prämissen beschrieben, zu genehmigen.
2. die Ausgabe von € **15.373,19** zu verbuchen und der Firma **A.C.G. AUDITING & CONSULTING GROUP GMBH** aus Terni/TR – Buozziplatz 3 – Mwst. Nr. 00758240550 für die Ausführung des externen Auditdienstes – Report IV° und V° - im Rahmen des Siebten Rahmenprogramms für Forschung und technologische Entwicklung, zu vergeben.
3. Für die Erbringung der Dienstleistung wird um einen Beitrag bei der EU-Kommission angesucht,
4. im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
5. zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

6. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

6. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2019	U	5541	08021.03.021200	Lavoro flessibile, quota LSU e acquisto di servizi da agenzie di lavoro interinale	15.373,19

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CELI ROSARIO / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

5e7ae14b732e40ecdef30892060860a4f1f7a43c30eb92947ad14b3091ae4c62 - 3905223 - det_testo_proposta_24-10-2019_11-00-39.doc

c052d8355941e6f1932b373833239d48753ad10c164f32bd868141e34dc4419c - 3905229 - det_Verbale_12-11-2019_15-55-02.doc

9c393b552ab09dda17527004987f2fe0200d7b96c544de924d9f46c44369dd8a - 3905269 - modello_Allegato_Impegno.doc

07efbb7c2ce84f76ac88ea9ba41edc85289f5315449a3a8169f789525e483292 - 3905270 - ACG AUDITING TRACCIABILITA'.pdf

d3e67824fc0f00243051ab0ff4c358cbc05a5c50a57be56b566febb58eeb335e - 3905271 - ACG AUDITING & CONSULTING_INPS_17530593_scadenza_07-02-2020.pdf

603b141ef2dc456be7c5b8ca5110ddf3c1761739d8cfc8250b48d82517808e0f - 3905272 - ACG AUDITING CONSULTING_CUP_I55F13000130004.pdf

a0c5c01bccca24352b585918c5f3cd58d4641c29994e504a3466ae164589fb34 - 3908794 - Allegato_Impegno_sinfonia.pdf